



Reduplicative

Słowa reduplikatywne

So-so = tak sobie

Bye-bye = pa pa

Choo-choo = ciuchcia

Hush-hush = poufny, tajny, owiany tajemnicą

Pooh-pooh = wyśmiewać, naśmiewać się, odrzucać z pogardą

Night-night = dobrej nocy, dobranoc (potocznie)

No-no = coś, czego nie wypada robić

Rah-rah = entuzjastyczny

Hear! Hear! = dobrze mówi, racja

Okey-dokey = w porządku, dobra, nie ma sprawy

Teeny-weeny = malutki, malusi, maluteńki

Hanky-panky = 1/ machlojki, przekręty; 2/ bzdury, głupoty; 3/ figle-migle

Willy-nilly = chcąc nie chcąc

Nitty-gritty = sedno sprawy, konkret, istota (sprawy)

Chit-chat = gadka-szmatka, gadu-gadu

Flip-flop = zmienić zdanie, opinię; wypiąć się na coś (zlekceważyć); zmiana zdania lub opinii; kłapek (japonki)

Shilly-shally = być niezdeterminowanym, wahać się; niezdeterminowany, wahający się, niezdeterminowanie

Wishy-washy = chwiejny, niezdeterminowany; rozmyty, nijaki (np. kolor)

Zig-zag = zygzak, zygzakowaty, iść zygzakiem

Criss-cross = przecinać, przemierzać wte i wewte

Riff-raff = hołota, motłoch; ktoś z marginesu społecznego

Dilly-dally = ociągać się, marnować czas, guzdrać się, mitrzyć

Hoity-toity = zadzierający nosa,

snobistyczny

Herky-jerky = gwałtownie się zmieniający

Boogie-woogie = styl gry fortepianowej zapoczątkowanej przez Afroamerykanów

Fancy-schmancy = ekstrawagancki, odbajerowany

Hocus-pocus = czary-mary; sztuczki, kombinacje

Super-duper = nadzwyczajny, fantastyczny, odjechany w kosmos

Higgledy-piggledy = bezładny, w nieładzie, jak groch z kapustą

Helter-skelter = na łeb na szyję, w pośpiechu; bezładny

Walkie-talkie = krótkofalówka
Easy-peasy = łatwizna, pikuś

Topsy-turvy = w nieporządku, w stanie chaosu, pełen zamętu, odwrócony do góry nogami

Creepy-crawly = robał, robactwo

Profesjonalne kursy i tłumaczenia języka angielskiego



Reduplicative

Słowa reduplikatywne

QUIZ

Fill in the gaps with the missing reduplicatives presented above.

Uzupełnij luki brakującymi słowami reduplikatywnymi zaprezentowanymi powyżej.

1. The bucket is full of....., which looks disgusting.
2. The exam was.....so I can expect a good result.
3. The magician said.....and took out a rabbit out of his hat.
4. He bought aflat which doesn't have enough space even for two people.
5. Hurry up! Don't....., if we don't leave in a minute we'll be late again.
6. I don't like his.....attitude. He behaves as if he was a prince.
7. Going to a wedding reception in such clothes is a definite..... . It isn't in line with the dress code.
8. Let's get down to the.....and discuss the main point of the meeting.
9. Before we got down to business, we had a about nothing particularly important.
10. Some managers tend to on their company policies and final decisions.
11. His rooms looks, he should tidy it up.
12. I like the painting but the colours are a bit....., it's hard to discern the details.
13. My brother got this wooden.....train when he was 4 years old.
14. A: What do you think of this dress?
B: It's....., I can find you a better one.
15. Look at his new car! It's so.....,I've never seen such a vehicle before.

ANSWERS

- | | | |
|--------------------|-----------------|--------------------|
| 1. Creepy-crawlies | 6. Hoity-toity | 11. Topsy-turvy |
| 2. Easy-peasy | 7. No-no | 12. Wishy-washy |
| 3. Hocus-pocus | 8. Nitty-gritty | 13. Choo-choo |
| 4. Teeny-weeny | 9. Chit-chat | 14. So-so |
| 5. Dilly-dally | 10. Flip-flop | 15. Fancy-schmancy |

Profesjonalne kursy i tłumaczenia języka angielskiego